

# „Das Heimatblatt“



Amtsblatt

der Gemeinde Kyffhäuserland

mit den Ortsteilen Badra, Bendeleben, Göllingen, Günserode,  
Hachelbich, Rottleben, Seega und Steinhaleben

Jahrgang 8

Freitag, den 15. Mai 2020

Nummer 5

## Frohe Pfingsten



*Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern, auch im Namen  
der Verwaltung, ein paar schöne erholsame Feiertage.*

*Ihr Bürgermeister Knut Hoffmann*

# *Sprechzeiten der Gemeinde Kyffhäuserland*

***Die Gemeinde Kyffhäuserland ist ab 18. Mai 2020 grundlegend wieder geöffnet.***

***Aufgrund der eingeschränkten räumlichen Örtlichkeiten in Bezug auf die  
Abstandsregelung sowie Einhaltung der nötigen Hygienemaßnahmen***

***bitten wir um Beachtung der folgenden Punkte:***

- Die bislang praktizierte vorherige telefonische Terminvereinbarung (034671/ 660-0) für alle Amtsbereiche hat sich bewährt und ist ratsam, um unnötige Wartezeiten zu verhindern.
- Bitte den Hintereingang des Gebäudes nutzen, Ausnahmen jederzeit für körperlich eingeschränkte Personen möglich.
- Bitte denken Sie an die Abstandsregelung von mindestens 1,5 m.
- Das Gebäude bitte nur einzeln betreten, sollten die Abstandregeln im Flur nicht eingehalten werden können, bitten wir Sie, draußen ebenfalls mit Abstand zu warten.
- Bitte die Hände beim Betreten der Örtlichkeit desinfizieren. Ein Spender ist am Hintereingang angebracht.

Aktuelle Informationen sowie Verordnungen werden stets auf unserer Homepage [www.kyffhaeuser-land.de](http://www.kyffhaeuser-land.de) bekannt gegeben.

Bei Fragen rund um die Corona-Situation verweisen wir gern auf unser

***Sorgentelefon sowie den Einkaufsservice***

*Mo-Fr 8-20 Uhr Sa/So 24h unter*

***034671/ 660 -31***

Die derzeitigen Maßnahmen sind Vorsorge und Schutz für alle unsere Einwohner. Wir hoffen auf Ihr Verständnis für diese Maßnahmen. Bleiben Sie gesund.

Knut Hoffmann  
Bürgermeister

## Dienst-, Sprech- und Öffnungszeiten sowie wichtige Rufnummern

### Dienst-, Sprech- und Öffnungszeiten der Gemeinde Kyffhäuserland

#### Anschrift

Gemeinde Kyffhäuserland  
OT Bendeleben  
Neuendorfstraße 3  
99707 Kyffhäuserland

#### Sprech- und Öffnungszeiten der Verwaltung

Montag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr  
Dienstag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr  
14.00 Uhr - 18.00 Uhr  
Mittwoch: geschlossen  
Donnerstag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr  
14.00 Uhr - 16.00 Uhr  
Freitag: 09.00 Uhr - 11.00 Uhr

#### Sprechzeiten Bau- und Ordnungsamt

Dienstag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr  
14.00 Uhr - 18.00 Uhr

#### Sprechzeiten Bürgermeister

Dienstag 15.30 Uhr - 17.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

Für Terminabsprachen außerhalb der Sprechzeiten, vorherige telefonische Rücksprache erforderlich.

#### Telefonnummern

Einwahl - Zentrale ..... 034671/660-0  
Fax ..... 034671/660-30  
E-Mail ..... [info@kyffhaeuserland.de](mailto:info@kyffhaeuserland.de)  
Internet ..... [www.kyffhaeuserland.de](http://www.kyffhaeuserland.de)

#### Vorwahl 034671

**Bürgermeister** ..... 660-10  
Sekretariat ..... 660-11  
Kita-Koordinatorin ..... 660-12  
Personal; Kindereinrichtungen ..... 660-14  
Personal; Friedhofsverwaltung ..... 660-15  
Einwohnermeldeamt ..... 660-25

#### Finanzverwaltung

Steuern und Pachten ..... 660-18  
Kämmerei ..... 660-24 oder 660-27  
Kasse ..... 660-28 oder 660-29  
Mieten ..... 660-28 oder 660-18

**Bauverwaltung** ..... 660-21

**Ordnungsverwaltung** ..... 660-19

#### Dorfkümmerer

Herr Becht ..... 034671/ 555165  
..... [alexanderbecht@t-online.de](mailto:alexanderbecht@t-online.de)

#### Polizeiinspektion Kyffhäuser

#### Kontaktbereichsbeamter PHM Boretzki

Telefon: ..... 034671/55588  
oder PI Sondershausen ..... 03632/6610

#### Sprechzeiten in der Gemeinde Kyffhäuserland

Dienstag 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr und  
16.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Donnerstag 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr und  
14.00 Uhr bis 16.00 Uhr

oder nach Absprache

#### Sprechzeiten der Ortsteilbürgermeister

**Badra**  
Freitag ..... 19:00 bis 20:00 Uhr  
**Bendeleben**  
Montag ..... 16:30 bis 17:30 Uhr  
**Göllingen**  
Donnerstag ..... 17:00 bis 18:00 Uhr  
**Günserode**  
Mittwoch ..... 17:00 bis 18:00 Uhr  
**Hachelbich**  
Montag ..... 17:00 bis 18:00 Uhr  
**Rottleben**  
Dienstag ..... 17:00 bis 18:00 Uhr  
**Seega**  
Dienstag ..... 17:00 bis 18:00 Uhr  
**Steinthaleben**  
Freitag ..... 17:00 bis 18:00 Uhr

#### Kindertagesstätten Kyffhäuserland

**Kita „Regenbogen“, OT Badra**  
Telefon ..... 03632/ 59 930  
**Kita „Wipperfrösche“, OT Bendeleben**  
Telefon ..... 034671/ 660 16  
**Kita „Zappelfrösche“, OT Göllingen**  
Telefon ..... 034671/ 79 649  
**Kita „Abenteuerland, OT Hachelbich**  
Telefon ..... 03632/ 54 29 46  
**Kita „Kinderhaus“, OT Rottleben**  
Telefon ..... 034671/ 79 292  
**Kita „Haus der kleinen Füße“, OT Steinthaleben**  
Telefon ..... 034671/ 62 627

#### Kyffhäuserland-Bibliothek

Dienstag ..... 15:00 bis 18:00 Uhr

#### Notdienste

Polizei ..... 110  
Feuerwehr/ Notarzt ..... 112  
Rettungsleitstelle ..... 0 36 31/ 8 93 80  
Ärztlicher Notdienst ..... 116 117  
Tierärzte (über Rettungsleitstelle) ..... 0 36 31/ 8 93 80  
Giftnotruf ..... 0361/ 73 07 30  
Erdgas ..... 0800/ 68 61 177  
Strom ..... 0361/ 73 90 73 90  
Sperrnotruf EC-Karte ..... 116 116

## Amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde

### Änderungen bei Ausgabe der Mundschutzmasken im Gebiet der Gemeinde Kyffhäuserland

Die Ausgabe von Mundschutzmasken im Gemeindegebiet wird auf eine Ausgabestelle reduziert.

Ab Freitag, dem 15.05.2020 werden die Mundschutzmasken zukünftig in der Gemeindeverwaltung Kyffhäuserland zu den bekannten Sprechzeiten ausgegeben.

Die Ortsteilbürgermeister können dennoch weiterhin zu den bekannten Sprechzeiten zur Maskenversorgung angesprochen werden.

**Knut Hoffmann**  
Bürgermeister

### Amtliche Bekanntmachung

Die Verwaltung bleibt am **Freitag, 22.05.2020** geschlossen.

**Knut Hoffmann**  
Bürgermeister



## Die Friedhofsverwaltung gibt bekannt:

Im Rahmen der allgemeinen Verkehrssicherungspflicht und zum Schutz der Besucher ist der Friedhofsträger entsprechend der Unfallverhütungsvorschrift Friedhöfe und Krematorien (VSG 4.7) der Gartenbau-Berufsgenossenschaft verpflichtet, die Standsicherheit der Grabmale zu überprüfen.

Die Grabmalstandsicherheitsprüfung muss einmal jährlich (nach der Frostperiode) durch fachkundige Personen durchgeführt werden.

In der Gemeinde Kyffhäuserland ist vorgesehen **vom 26. Mai bis 28. Mai 2020** die Grabmalstandsicherheitsprüfungen auf den Friedhöfen in den Ortsteilen der Gemeinde Kyffhäuserland:

Bendeleben, Göllingen, Günserode, Rottleben, Seega und Steinhaleben durchzuführen.

### Die Prüftermine sind wie folgt angesetzt:

#### Dienstag, den 26.05.2020

Günserode ab 10:00 Uhr  
Seega ab 11:00 Uhr

#### Mittwoch, den 27.05.2020

Göllingen ab 09:30 Uhr  
Rottleben ab 13:00 Uhr

#### Donnerstag, den 28.05.2020

Steinhaleben ab 09:30 Uhr  
Bendeleben ab 13:00 Uhr

Die Termine werden auch auf der Homepage der Gemeinde Kyffhäuserland bekanntgegeben.

Interessierte Bürger können gerne zu den entsprechenden Terminen auf den Friedhöfen anwesend sein und der Prüfung beiwohnen.

Die bereits im Jahr 2019 geprüften Grabstätten werden in diesem Jahr und den darauffolgenden Jahren entsprechend der TA-Grabmal mit 30daN = 30 kg geprüft.

Die Erstprüfung neu errichteter Grabstätten erfolgt mit 50daN = 50kg.

Gemeindeeigene Grab- und Gedenksteine werden ebenfalls geprüft.

Aus aktuellem Anlass weisen wir darauf hin, keine eigenmächtige Prüfung von Hand an den Grabsteinen vorzunehmen.

Bei Fragen zum Prüfverfahren oder Ähnlichen wenden Sie sich gerne an die Mitarbeiter der Friedhofsverwaltung unter Tel.: 034671/ 660-15.

**U. Wiedemann**  
Friedhofsverwaltung Gem. Kyffhäuserland

## Gemeinde Kyffhäuserland

## Liebe VdK Mitgliederinnen und Mitglieder

### Bendeleben, den 03.05.2020



Der VdK Bendeleben hat euch nicht vergessen! Im Hintergrund geht das Geschäft des VdK lautlos weiter. Die Kasenföhrung, die Geburtstage und auch neue Mitglieder werden weiterhin betreut. Ich möchte hiermit an dieser Stelle und auf diesem Wege unser neues Mitglied begrüßen. Herr G. aus Bendeleben ist recht herzlich beim VdK Bendeleben willkommen und wir hoffen, dass wir ihn bei unseren Versammlungen einmal begrüßen können.

Die monatlichen Versammlungen sind auch weiterhin nicht möglich. Für einen ersten Termin kann ich leider keine Aussage treffen. Ich werde mich auf diesem Wege melden und den Termin bekannt geben.

Es gibt auch Veränderungen in der Führungsriege im VdK Bendeleben. Unsere nette Stellvertreterin hat eine neue Heimat in Erfurt gefunden, und sie ist dort nicht mehr allein. Das ist nach der schweren Zeit sehr erleichternd. Wir wünschen ihr viel Glück! Aber das stellt uns vor das Problem, dass uns ein Stellvertreter fehlt. Ihr könnt euch ja mal Gedanken machen, wer sich da zur Verfügung stellen möchte.

Und auch mal was anderes:

„Gegen das Coronavirus isst man am besten zwei Knoblauchzehen täglich. Es hilft zwar nicht direkt gegen das Coronavirus, sorgt aber für den Mindestabstand von einem Meter.“

Liebe Mitglieder, alle Leser dieser Zeitung und Bewohner des Kyffhäuserlandes. Der VdK Bendeleben wünscht euch alles Gute und Gesundheit. Wir hoffen, dass wir uns am Ende der Einschränkungen gesund wiedersehen. Wir müssen leider weiterhin die Geburtstagsfeiern alleine feiern. Das gute daran ist, dass ihr alles alleine trinken könnt.

Liebe Grüße wünscht euch der Vorstand des VdK Bendeleben  
**Dirk Schumann**  
Vorsitzender

## Offenes Dorftreffen in Hachelbich

Auch wenn in Zeiten der Coronakrise fast alle Aktivitäten für Wochen und Monate auf Eis gelegt wurden, trafen sich am 4.5.2020 trotz schlechten Wetters engagierte Bürger auf dem Außengelände des Sportlerheims in Hachelbich. Themen des Abends waren: der Spielplatz für den Ort, die Suche nach Räumlichkeiten als Werkstatt, in der Baumaßnahmen für die Gemeinde durchgeführt werden können sowie die Renovierungsmaßnahmen am Kindergarten, in deren Folge uns die Räumlichkeiten der Feuerwehr als Ort für Mutter-Kind-Treffen, u.a. in den nächsten Monaten nicht zur Verfügung stehen, da diese als Schlafräum für die Kindergartenkinder genutzt werden sollen. Konstruktive Anregungen und Tipps kamen auch von Herrn Becht, der in seiner Funktion als Dorfkümmerer anwesend war.

Als überaus positiv für unsere Gemeinde sind Projekte zu erwähnen, die in Eigeninitiative Einzelner entstanden sind, wie z.B. die Verschönerung des Ortseingangsschildes durch Herrn Eberhard Münch, die Wartung des Feldweges in Richtung Filzberg durch Herrn Bernd Birnfeld und die Säuberung und Bepflanzung rund um die Entsorgungskontainer gegenüber der Bushaltestelle durch Frau Petra Hartung und Herrn Benjamin Krause. Auch wenn der gemeinsame Früh-

jahrspatz aus bekannten Gründen leider nicht stattfinden kann, so möchten wir alle



Bürger aufrufen, die Gehwege, Straßen und Grünflächen an ihren Grundstücken zu säubern, so dass sich unser Ort in einem gepflegten Erscheinungsbild präsentieren kann!

Das nächste offene Dorftreffen findet am Montag, den 08.06.2020 auf dem Außengelände des Sportlerheims statt.

H. Dübner

## Amtsblatt

Das nächste Amtsblatt erscheint am Freitag, dem 19. Juni 2020. Beiträge von Vereinen sind bis zum 08. Juni 2020 einzureichen unter: Gemeinde Kyffhäuserland, - Amtsblatt -, Neuendorfstraße 3, 99707 Kyffhäuserland (Fax: 660-30; E-Mail: amtsblatt@kyffhaeuserland.de; Internet: www.kyffhaeuser-land.de).

## Bekanntmachungen von Behörden und Einrichtungen

### Karl-Günther-Kaserne

Standort Sondershausen  
Standortältester

#### Die Bundeswehr informiert

Die Bundeswehr nutzt den Standortübungsplatz SONDRERSHAUSEN intensiv für Ausbildung und Übung. Die Grenzen dieses Standortübungsplatzes und der Ausbildungsanlagen sind mit Warnungstafeln gekennzeichnet, die die Gebiete deutlich als militärischen Sicherheitsbereich ausweisen und darauf hinweisen, dass unbefugtes Betreten verboten ist und Zuwiderhandlungen verfolgt werden. Das gilt auch für Straßen/Wege innerhalb des Standortübungsplatzes.

**Es besteht Lebensgefahr!**

#### Übungszeiten Standortübungsplatz SONDRERSHAUSEN Juni 2020

##### Die Übungszeiten können sich täglich ändern

Dienstag	02. Juni 2020	07:00 - 24:00 Uhr
Mittwoch	03. Juni 2020	00:00 - 24:00 Uhr
Donnerstag	04. Juni 2020	00:00 - 16:00 Uhr
Montag	08. Juni 2020	07:00 - 18:00 Uhr
Dienstag	09. Juni 2020	07:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	10. Juni 2020	07:00 - 18:00 Uhr
Montag	15. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Montag	22. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	23. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch	24. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	25. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Montag	29. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	30. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr

#### Schießtermine Standortübungsplatz SONDRERSHAUSEN Juni 2020

##### Die Schießzeiten können sich täglich ändern

Montag	01. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	02. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch	03. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	04. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Freitag	05. Juni 2020	07:00 - 14:00 Uhr
Montag	08. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	09. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch	10. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	11. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Freitag	12. Juni 2020	07:00 - 14:00 Uhr
Montag	15. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	16. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch	17. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	18. Juni 2020	07:00 - 01:00 Uhr
Freitag	19. Juni 2020	07:00 - 14:00 Uhr
Montag	22. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	23. Juni 2020	07:00 - 01:00 Uhr
Mittwoch	24. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	25. Juni 2020	07:00 - 01:00 Uhr
Freitag	26. Juni 2020	07:00 - 14:00 Uhr
Montag	29. Juni 2020	07:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	30. Juni 2020	07:00 - 01:00 Uhr

Im Auftrag  
*Im Original gezeichnet*  
**Hausmann**  
**Stabsfeldwebel**

### Kyffhäuser-Kaserne

Standort Bad Frankenhausen  
Standortältester

Nutzungsplan für den Standortübungsplatz Bad Frankenhausen

#### Schießwarnung Monat Mai 2020 (korrigierte Version) und Juni

- Es ist verboten,
  - den Standortübungsplatz unbefugt zu betreten,
  - sich Munition und Munitionsteile widerrechtlich anzueignen sowie
  - Blindgänger zu berühren.

**Es besteht Lebensgefahr!**

- Ausnahmegenehmigungen zum Betreten des StÜbPl sind ausschließlich bei Fw StOAngel, Kyffhäuser-Kaserne, 06567 Bad Frankenhausen, oder telefonisch unter Tel.-Nr. 034671/53 - 4025/4026 zu beantragen.

- Vorsicht!**  
Blindgänger, Übungen von Kampffahrzeugen, Straßenverschmutzungen, unbeleuchtete und getarnte Fahrzeuge sind eine ständige Gefahr auf dem Standortübungsplatz.

- Fundorte von Blindgängern sind zu kennzeichnen und Fw StOAngel zu melden.
- Gesperrte Geländeteile sind durch
  - Schranken und gesetzte rote Flaggen
  - Verbotsschilder
  - Absperrposten
 gekennzeichnet und dürfen **in keiner Weise** betreten werden.

Im Auftrag  
i.O. gez.:  
**Morgner**  
**Stabsfeldwebel**

#### Warnzeiten für den Standortübungsplatz Bad Frankenhausen im Mai 2020

Datum	Zeit
19.05.2020	07:00 - 17:00
20.05.2020	07:00 - 17:00
29.05.2020	07:00 - 14:00

**Warnzeiten für den Standortübungsplatz  
Bad Frankenhausen im Juni 2020**

Datum	Zeit	Datum	Zeit
03.06.2020	07:00 - 17:00	09.06.2020	07:00 - 17:00
08.06.2020	07:00 - 17:00	10.06.2020	07:00 - 17:00
		11.06.2020	07:00 - 17:00
		16.06.2020	07:00 - 17:00
		17.06.2020	07:00 - 17:00

**Wir gratulieren**

**Die Gemeinde Kyffhäuserland gratuliert**

<b>Badra</b> am 04.06. Herr Harald Mennekamp zum 70. Geburtstag	<b>Seega</b> am 25.05. Frau Karin Helbing zum 75. Geburtstag
<b>Bendeleben</b> am 16.05. Herr Siegfried Raue zum 80. Geburtstag am 15.06. Herr Horst Schütte zum 80. Geburtstag	<b>Steinthaleben</b> am 15.05. Frau Ingrid Gödicke zum 80. Geburtstag am 20.05. Herrn Daniel Paul zum 70. Geburtstag am 08.06. Herrn Siegfried Hollenbach zum 80. Geburtstag
<b>Hachelbich</b> am 19.05. Herr Ulrich Ritter zum 70. Geburtstag am 27.05. Herr Günter Sternberg zum 90. Geburtstag am 10.06. Frau Erika Falley zum 80. Geburtstag am 15.06. Frau Irmhild Liebau zum 80. Geburtstag	
<b>Rottleben</b> am 19.05. Herr Johann Träger zum 70. Geburtstag am 01.06. Frau Linda Hermann zum 80. Geburtstag	

**Aus Vereinen und Einrichtungen**

**Blutspendetermine Juni 2020**

Fr	09.06.2020	Roßleben, Mehrgenerationenhaus, Thomas-Müntzer-Straße 1	16:00 - 19:00 Uhr
----	------------	---	-------------------



**Impressum**

**Amtsblatt der Gemeinde Kyffhäuserland**

**Herausgeber:** Gemeinde Kyffhäuserland  
**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21  
**Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:** Herr Hoffmann, erreichbar unter der Anschrift der Gemeinde Kyffhäuserland, Neuendorfstraße 3 in 99707 Bendeleben (Tel.: 034671/66011; Fax: 034671/66030; Mail: amtsblatt@kyffhaeuserland.de)  
**Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Christian Mattern, erreichbar unter Tel.: 0157 / 80668356, E-Mail: c.mattern@wittich-langewiesen.de  
**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.  
 Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.  
**Verlagsleiter:** Mirko Reise  
**Erscheinungsweise:** monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.  
**Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

Anzeigenteil

**In eigener Sache:** Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des Corona-Virus nicht oder nur eingeschränkt hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

➔ Nutzen Sie die Möglichkeit unter: [OL.WITTICH.DE](http://OL.WITTICH.DE)

